

St. John of the Cross Catholic Church
Iglesia Católica San Juan de la Cruz

320 West Columbia Avenue
P. O. Box 2279
Batesburg-Leesville, SC 29070
803-532-1208
stjohnofthecross@sc.rr.com



Unidad en la Diversidad
Unity in Diversity

Rev. Rodolfo Lache
803-924-3400
Administrator

--
HORARIO DE OFICINA
Martes y Jueves es de 2:00 a 6:00 pm

OFFICE HOURS
Tuesday and Thursday
2:00—6:00 p.m.

HORARIO DE MISAS
MASS TIMES

Sábado: 7:45 p.m. Español

Domingo: 8:30 a.m. Español
Sunday: 11:45 a.m. English
Domingo: 2:00 p.m. Español

Jueves/Thu: 6:30 Español

ADORACIÓN EUCARÍSTICA
Jueves/Thu: 7:00—8:00

April 15, 2018

Tercer Domingo de Pascua

Third Sunday of Easter

EDUCACIÓN RELIGIOSA
RELIGIOUS EDUCATION

Domingo/Sunday:
10:00 a.m. and 12:45 p.m.
(September—May)

BAUTIZOS/BAPTISMS
Por cita/By appointment

English: By appointment
Español: Primer Sábado
2:00 p.m.

CONFESIONES/CONFESSIONS
Jueves/Thu: 5:30 p.m.

Ministerios de la Misa/Mass Ministries

FECHA DATE	Servidores del Altar Altar Servers	Lectores Lectors	Ministros de Comunión Eucharistic Ministers	Ujieres Ushers
Apr. 14 7:45 p.m.	Samantha Fonseca Jonathan Ortiz	Marcela Zavala Yolanda Torres	Jose Luis Zulueta Reginaldo Martinez	Eduardo Zavala Pedro Ortiz / Francisco Zulueta
Apr. 15 8:30 a.m.	Alex Renteral Mario Torres	Zenaida Garcia Emily Aguilera	Emiliano Lopez Elena Salgado Fernando Correa Marifer Correa Eleno Reynaga	María Carmen María del Rosario Emeli /Alfonso Gacia/ Alverto /Brayan/Vicenta/Hugo González
Apr. 15 11:45 a.m.	Jesus Rivera Daniel Viruet	Janet Hayden Joan Tworzyanski	Regina Elders Billy Elders	GREETER: Joe Cavanagh Cinthia Hernandez Hansel Discua
Apr. 15 2:00 p.m.	Janet Martinez Dayana Ortiz	Jasmine Loera Eligio Torres	Alberto Gonzalez Vicenta Monarca	Manuel Gallegos Gilberto Ornelas/ Sixtos Lozano/ Cesar Gamino

Limpiador de la iglesia de la semana del 16 Abril --- 21 Abril:
Church cleaner for the week of April 16 --- April 21:

Por favor, recuerde en sus oraciones a estos amigos y familiares miembros de San Juan de la Cruz.
Please remember these friends and family members of St. John of the Cross in your prayers.

Cristina Lara Heredia, Ellen Sparks, Julie Robinson, la madre de Padre Rodolfo, Carl Koon, Carl Wayne Fox, María Contreras, Dave Adams, Rita Copeland, Isaac Tapia López, Harry Seigel, Diana Seigel, Dominick Santagate, Louie Besse, Brenda Oswalt, Meredith Schmidt, Deb Ward, Ronald Black, CV Corder.

PROTECTING OUR CHILDREN: *Our parish, as part of the Diocese of Charleston, is committed to the safety of our children. The following resources are available for your information: Diocesan Victim Assistance Minister, (800-921-8122; Diocesan Office of Child Protection Services (843-853-2130, ext. 209). There is also a packet of information available in the parish hall on the bulletin board.*

PROTEGIENDO A NUESTROS NIÑOS: *Como parte de la Diócesis de Charleston, nuestra parroquia tiene el compromiso de cuidar de la seguridad de nuestros niños. Los siguientes recursos están disponibles para su información: Ministro Diocesano para Ayudar a las Víctimas (800-921-8122); Oficina Diocesana de Servicios de Protección al Menor (843-853-2130, ext. 209). Además hay un paquete con información disponible en la pizarra informativa del salón parroquial.*

Religious Education (Educación Religiosa): Janet Hayden; 803-622-3239; jhayden545@gmail.com

VIRGEN PEREGRINA (7:45): La familia Correa Torres recibe a la Virgen Peregrina en su hogar esta semana.
PILGRIM VIRGIN (7:45): The Correa Torres family will receive the Pilgrim Virgin in their home this week.

FECHAS IMPORTANTES:	IMPORTANT DATES:
PRIMERA COMUNIÓN: Domingo 6 de Mayo, 11:00 a.m. (Misa en español a las 8:30 a.m. No habrá misa a las 2:00)	FIRST COMMUNION: Sunday, May 6, 11:00 a.m. <i>(Spanish Mass at 8:30 a.m. No Mass at 2:00)</i>
Práctica y Confesiones, Sábado 5 de Mayo, 9:00 a.m.	<i>Practice and Confessions, Saturday, May 5, 9:00 a.m.</i>
CONFIRMACIÓN: Domingo 20 de Mayo, 11:00 a.m. (Misa en español a las 8:30 a.m. No habrá misa a las 2:00).	CONFIRMATION: Sunday, May 20, 11:00 a.m. <i>(Spanish Mass at 8:30 a.m. No Mass at 2:00.)</i>
Práctica y Confesiones, Sábado 19 de Mayo, 9:00 a.m.	<i>Practice and Confessions, Saturday, May 19, 9:00 a.m.</i>
ÚLTIMO DÍA DE CLASES DE EDUCACIÓN RELIGIOSA: Domingo 27 de Mayo, 2018.	LAST DAY OF RELIGIOUS EDUCATION CLASSES: Sunday, May 27, 2018.
REUNIÓN DE MAESTROS Y ASISTENTES DE EDUCACIÓN RELIGIOSA: Miércoles 25 de Abril, 6:30 p.m.	MEETING OF RELIGIOUS EDUCATION TEACHERS AND ASSISTANTS: Wednesday, April 25, 6:30 p.m.

RETIRO DE CONFIRMACIÓN: Sábado 21 de Abril, de 10:30--2:00. El Padre Rodolfo se reunirá con los padres de 11:00--1:00. Es importante que **TODOS** los candidatos a la Confirmación asistan a este retiro. Por favor, traiga \$ 5 por familia para el almuerzo.

CONFIRMATION RETREAT: Saturday, April 21, 10:30--2:00. Father Rodolfo will meet with the parents from 11:00--1:00. It is important that ALL of the candidates for Confirmation attend this retreat. Please bring \$5 per family for lunch.

Habrá una reunión para los padres de los estudiantes que serán confirmados este Domingo 15 de Abril. La reunión será en el Centro de Vida Parroquial después de la Misa de las 8:30. Esta reunión es para los padres de la clase de las 10:00 am.

There will be a meeting of the parents of the students who will be confirmed this Sunday, April 15. The meeting will be in the Parish Life Center after the 8:30 Mass. This meeting is for the parents of the 10:00 a.m. class.

SE NECESITAN VOLUNTARIOS PARA LIMPIAR LA CENTRO PASTORAL (BARRER Y LIMPIAR LOS BAÑOS): Hay una hoja de inscripción en la mesa cerca de las puertas de salida. El área es grande y más de una familia puede inscribirse durante una semana. Por favor, de generosamente su tiempo para cuidar el nuevo edificio.

VOLUNTEERS ARE NEEDED TO CLEAN THE PARISH LIFE CENTER (SWEEP AND CLEAN BATHROOMS): There is a sign-up sheet on the table near the exit doors. Because the area is large, more than one family can sign up for the same week. Please give generously of your time to take care of the new building

COLECTAS (COLLECTIONS): April 7-8, 2018

PRIMERA COLECTA (FIRST COLLECTION): \$2566.50
FONDO DE CONSTRUCCIÓN (BUILDING FUND): \$499